SKILLS

Case order in Croatian

Language Variation: Investigating double object constructions

July 19th 2023

double object constructions

Milena Korenika, Tihana Tadej

INTRODUCTION

Double object constructions with different classes of verbs, "give", "send" and "show".

DATA AND METHODS

corpus used: Croatian Web (hrWaC 2.2, RFTagger) searched with Sketch Engine which consists of 1,211,328,660 words

The theory on the basis of English data, predicts that different classes of verbs allow different argument order.

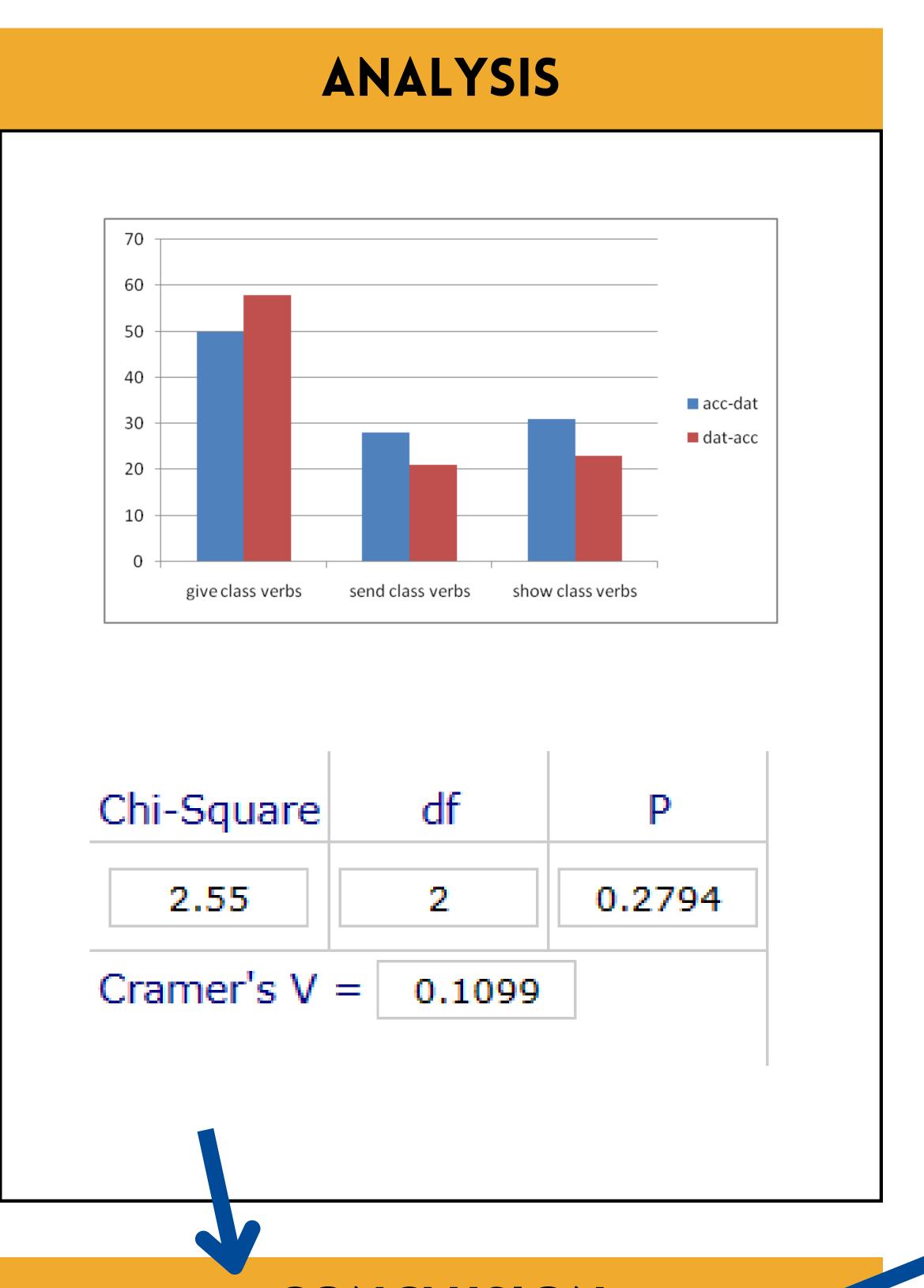
Verbs like "send" are predicted to prefer the order accusative-dative. Whereas, verbs like "give" and "show" are predicted to equally allow the two orders (accusative-dative) and (dative-accusative).

Research question: is there a correlation between the occurrence of verb types and the order of the arguments across verb classes in Croatian?

	Case pattern						
Verb type	accusative-dative	dative-accusative	Total				
give class verbs	50	58	108				
send class verbs	28	21	49				
show class verbs	31	23	54				
Total	109	102	211				

show, teach, send, deliver, tell, give

Quantitative analysis based on CHI square test



TO GO BEYOND

Does information structure influence argument order?

1)	Q:		Što	je	Marko	poslao	svojoj	majci?				
			What	do	Marko	send.PAST	his.DAT	mother.DAT?				
			What did Marko send to his mother?									
	а.		Marko	je	poslao	pismo	svojoj	majci.				
			Marko	do	send.PAST	a.letter.ACC	his.DAT	mother.DAT				
			Marko sent a letter to his mother.									
	b.	#	Marko	je	poslao	svojoj	majci.	pismo				
			Marko	do	send.PAST	his.DAT	mother.DAT	a.letter.ACC				
			Marko sent his mother a letter.									
- 1	_											
2)	Q:		Kome	je	Marko	poslao	pismo?					
			Who	do	Marko	send.PAST	a. letter.ACC?					
			Who did Marko send a letter to?									
	a.		Marko	je	poslao	svojoj	majci	pismo.				
			Marko	do	send.PAST	his.DAT	mother.DAT	a.letter.ACC				
			Marko sent his mother a letter.									
	b.	#	Marko	je	poslao	pismo	svojoj	majci.				
			Marko	do	send.PAST	a.letter.ACC	his.DAT	mother.DAT				
			Marko sent a letter to his mother.									



The results for Croatian are that the relation between the case order and verb classes are insignificant.

- Interesting to reproduce the study with a paralel corpus
- Qualitative research questionnaires, interviews involving native speakers

REFERENCES

Sketch Engine

CONTACT INFORMATION

University of Rijeka, Faculty of Humanities and Social Sciences